

17. 市役所の窓口から帰る

001A : イヤイヤ サッキワ ドーモネー。タスカリマシター。

いやいや さっきは どうもね。 助かりました。

002B : アー オバチャン、アー ワル オソガッタ、オソグナッタモンネ。

あー おばちゃん、あー ×× 遅かった、遅くなったね。

003A : シー オワ ッタヤオワッタヤ。

うん 終わ ったよ終わったよ。

004B : アー ンデ イガッタイガッタ。

あー それで[は] よかったよかった。

005A : ホントニ イガッター。

本当に よかった。

006B : ウーン。ホンデ (A ナンカ イ) ウン。ハイ ンデ チョ アノ

うん。 それで (A なんか ×) うん。はい それで[は] ×× あの

ホログネヨーニ イガセヨ。

落とさないように 行きなさいよ。

007A : イソイッタカラ (B ウン) タスカリマシタ。(B アーイハイ) ドーモネー。

急いでいたから (B うん) 助かりました。(B はいはい) どうもね。

008B : アーイ。ンデ キツケテ カエッセ。

はい。 それで[は] 気をつけて 帰りなさい。

009A : ハーイ (B ハイ) ドーモ。

はい (B はい) どうも。

010B : ゴクローサンデシタ。

ご苦労さんでした。